

Gracias por la compra de este reloj Citizen.

Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones (PDF) para garantizar un uso correcto.

Núm. de calibre de este reloj: **U822**

También puede acceder al manual de instrucciones web utilizando el código bidimensional o la URL:

<https://www.citizenwatch-global.com/support/html/sp/u822/u822.html>

Algunos modelos pueden estar equipados con funciones mejoradas, como reglas de cálculo y taquímetros. Para aprender a utilizar esas características y funciones, que no se tratan en el manual de instrucciones, y obtener más información, visite la página web de asistencia de CITIZEN (<https://www.citizenwatch-global.com/support/>).



Precauciones de seguridad: IMPORTANTE

Este manual contiene instrucciones que deberá seguir rigurosamente en todo momento, tanto para su uso óptimo, como para prevenir lesiones personales al usuario y a terceros, así como para evitar daños materiales. Es recomendable que lea todo el folleto (en especial, las páginas 12 y 13) y que comprenda el significado de los siguientes símbolos:

■ Los avisos de seguridad se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:

| | | |
|--|-------------------|--|
| | PELIGRO | Hay peligro inminente de muerte o lesiones graves |
| | AVISO | Peligro potencial de lesiones graves o muerte |
| | PRECAUCIÓN | Es posible o seguro que cause lesiones o daños leves o moderados |

■ Las instrucciones importantes se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:

(Los siguientes símbolos son ejemplos de pictogramas).

| | |
|--|---|
| | Símbolo de advertencia (precaución) seguido de actividades prohibidas. |
| | Símbolo de advertencia (precaución) seguido de instrucciones que se deben seguir o precauciones que se deben tener en cuenta. |

Características



■ Eco-Drive

No es necesario reemplazar la pila periódicamente. Este reloj se alimenta mediante la luz.

■ Reloj combinado analógico-digital

Las manecillas y la indicación de la pantalla de cristal líquido muestran la hora y otra información.



■ Hora mundial

Indica la hora de todo el mundo, al elegir uno de los 29 husos horarios.

■ Cronógrafo

Mide hasta 40 horas en intervalos de 0,01 segundos.

■ Alarma

Puede establecer dos horarios para la alarma, que emite sonido una vez o todos los días de la semana asignados.

■ Temporizador

Puede utilizar un temporizador de cuenta atrás de hasta 99 minutos y 59 segundos.



■ Calendario perpetuo

No es necesario realizar correcciones mensuales ni de año bisiesto hasta el 31 de diciembre de 2199.

■ Función de detección de impactos

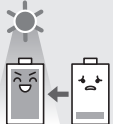
Evita que la manecilla de los segundos se mueva de forma indeseada debido a golpes y ayuda a indicar la hora con precisión.

• «Eco-Drive» es una tecnología original de Citizen.

CONTENIDO

| | |
|--|----|
| Antes de utilizar este reloj..... | 2 |
| Ajuste de la banda | 2 |
| Adhesivos protectores | 2 |
| Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial | 2 |
| Identificación de los componentes | 2 |
| Comprobación de la reserva de energía | 2 |
| Cambio de modo..... | 3 |
| Encendido de la luz para la indicación LCD | 3 |
| Conmutación de la indicación LCD..... | 3 |
| Ajuste de la hora y el calendario | 4 |
| Hora mundial | 5 |
| Ajuste de la hora local | 5 |
| Intercambio de horas indicadas | 5 |
| Uso del cronógrafo | 6 |
| Comprobación del resultado de la medición | 6 |
| Uso del temporizador..... | 6 |
| Ajuste del tiempo de cuenta atrás..... | 6 |
| Uso de la alarma | 7 |
| Comprobación de los ajustes de alarma actuales | 7 |
| Comprobación del sonido de la alarma..... | 7 |
| Configuración de alarma | 7 |
| Ajustar la configuración | 8 |
| Elemento de ajuste | 8 |
| Carga del reloj | 9 |
| Cuando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)..... | 9 |
| Tiempos de carga según las condiciones ambientales..... | 9 |
| Función de ahorro de energía | 9 |
| Localización y solución de problemas..... | 10 |
| Verificación y corrección de la posición de referencia | 11 |
| Reinicialización total..... | 11 |
| Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive..... | 12 |
| Resistencia al agua | 12 |
| Puntos cautelares y limitaciones de uso | 12 |
| Especificaciones..... | 13 |

Antes de utilizar este reloj



La celda recargable incorporada en este reloj se carga cuando la esfera se expone a la luz.
Para cargar el reloj, exponga la esfera a la luz solar directa con frecuencia. Para obtener más información sobre la carga, consulte la página 9.

Ajuste de la banda

Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda). Consulte a un centro de servicio técnico autorizado. Es posible que otras tiendas cobren o no ofrezcan este servicio.

Adhesivos protectores





Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial

Algunos modelos están equipados con una corona o botón de rosca especialmente diseñados para impedir un accionamiento accidental.

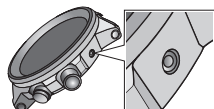
Corona/botón de rosca

Desbloquee la corona/botón antes de utilizar el reloj.

| | Desbloquear | Bloquear |
|-------------------------|---|---|
| Corona de rosca |  Gire la corona en sentido antihorario hasta que salga de la caja. |  Presione la corona hasta introducirla en la caja. Gire la corona en sentido horario y, al mismo tiempo, presiónela con suavidad en dirección de la caja para fijarla en la misma. Apriete con firmeza. |
| Botón pulsador de rosca |  Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario y aflojelo hasta que se detenga. |  Gire el tornillo de bloqueo en sentido horario, y apriete con firmeza. |

Botones embutidos

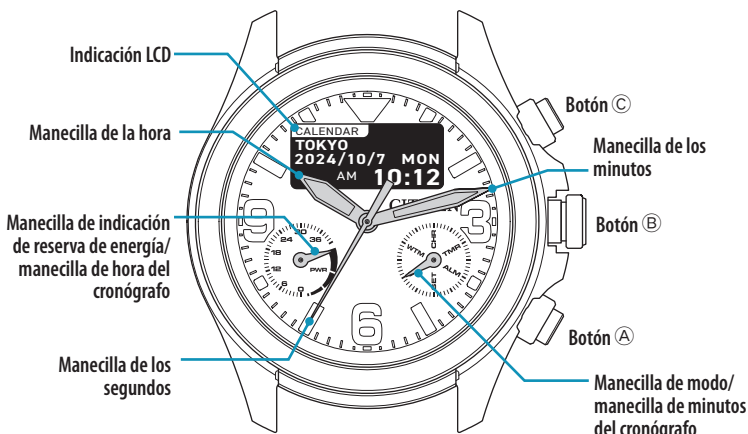
Presione el botón con un objeto de punta estrecha que no deje marca.



- Los objetos metálicos pueden causar marcas o arañazos en el botón.

Identificación de los componentes

- Las ilustraciones de este manual pueden diferir del aspecto real de su reloj.
- La celda solar está alojada debajo de la esfera.







Comprobación de la reserva de energía

Para obtener más información sobre la carga, consulte la sección «Carga del reloj» (página 9).

La manecilla de indicación de reserva de energía indica el nivel de reserva de energía.
• Si el modo actual es CHR (cronógrafo), cambie a cualquier otro modo. (página 3)

Indicación de la reserva de energía en niveles

| Nivel | 3 | 2 | 1 | 0 |
|---|---|--|--|---|
| Ejemplo de indicación de reserva de energía |  |  |  |  |
| Indicación LCD | Normal | Normal | «BATTERY LOW» → normal | «BATTERY EMPTY» → apagado |
| Duración (aprox.) | 1 año - 10 meses | 10 - 4 meses | 4 meses - 3 días | 3 días |
| Significado | La reserva de energía es buena. | | La reserva de energía está disminuyendo. El aviso de carga insuficiente 1 (página 9) comienza en este nivel. | La reserva de energía no es suficiente. El aviso de carga insuficiente 2 (página 9) comienza en este nivel. |
| | Adecuado para un uso normal | | Cargue inmediatamente. | |



Cambio de modo

Este reloj dispone de los seis modos siguientes:

- CAL (hora y calendario)
- WTM (hora mundial)
- CHR (cronógrafo)
- TMR (temporizador)
- ALM (alarma)
- SET (ajustes)

Cambia de modo para utilizar las funciones que desee.

Por ej.: al cambiar el modo de CAL (hora y calendario) a TMR (temporizador)

1 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

El blanco y negro de la indicación LCD está invertido.



2 Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para indicar el modo deseado.

La indicación LCD cambia y la manecilla de modo se mueve.

- CAL (hora y calendario)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

- WTM (hora mundial) (página 5)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

- CHR (cronógrafo) (página 6)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

- TMR (temporizador) (página 6)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

- ALM (alarma) (página 7)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

- SET (ajustes) (página 8)

Botón (A) ↓ ↑ Botón (C)

Volver a CAL (hora y calendario)

3 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

El blanco y negro de la indicación LCD se invierte y el modo cambia a uno nuevo.



- El modo se cambia automáticamente al indicado en ese momento en 5 segundos sin pulsar el botón (B).

Encendido de la luz para la indicación LCD

Puede utilizar la luz para la indicación LCD cuando el modo es CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

- 1 Cambie el modo a CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).
- 2 Presione y suelte el botón inferior derecho (A).

La luz para la indicación LCD se enciende durante 2 segundos.

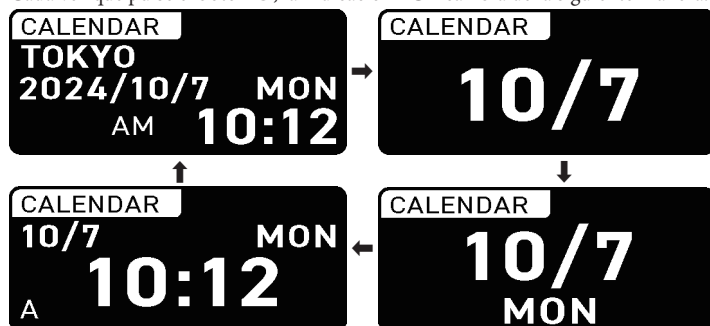
Conmutación de la indicación LCD

Puede cambiar la indicación de la pantalla LCD cuando el modo es CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

- 1 Cambie el modo a CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).
- 2 Pulse y suelte el botón superior derecho (C).

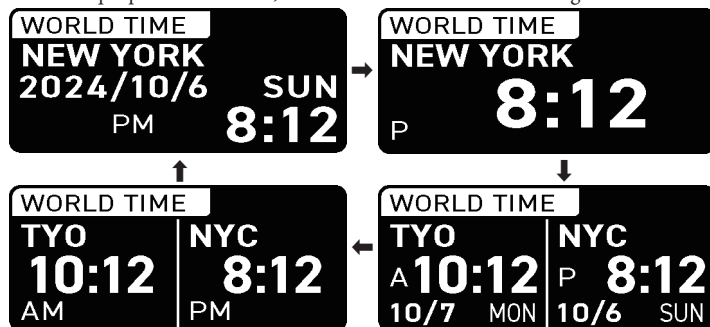
■ CAL (hora y calendario)

Cada vez que pulse el botón (C), la indicación LCD cambia de la siguiente manera.



■ WTM (hora mundial)

Cada vez que pulse el botón (C), la indicación LCD cambia de la siguiente manera.



Ajuste de la hora y el calendario

1 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

El blanco y negro de la indicación LCD está invertido.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para indicar CAL (hora y calendario).



3 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

El modo cambia a CAL (hora y calendario).



4 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más.

El blanco y negro del nombre de la zona está invertido.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.



5 Seleccione una zona.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para cambiar continuamente los nombres de las zonas.
- Para conocer las zonas y husos horarios que puede elegir, consulte la tabla de la página 5.



6 Elija entre horario de verano u horario estándar.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

| | |
|---------|---|
| DST ON | Horario de verano (1 hora más que la hora estándar) |
| DST OFF | Horario estándar |

- El horario de verano (DST) es un sistema adoptado en algunos países/zonas para ganar un día más de luz durante el verano.



7 Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) de acuerdo con una fuente horaria fiable.

El segundo se fija en 00.



8 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

Ya puede ajustar los minutos.



9 Ajuste la hora y el calendario.

Para el ajuste: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).



- Siga el siguiente orden.

Minutos → hora → año → mes → fecha

- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para cambiar continuamente los valores de ajuste.

Después de ajustar la fecha, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

Las manecillas se mueven hasta la hora ajustada.

- Si se equivoca de hora o de calendario, vuelva a intentarlo desde el paso 4.

Personalización de la indicación

Los siguientes elementos se pueden ajustar. Consulte «Ajustar la configuración» (página 8)

- Notación del calendario (orden año/mes/día)
- Idioma de los días de la semana
- Sistema 12 horas/24 horas



Zona y huso horario

| Indicación | Abreviatura | Área | Huso horario |
|--------------|-------------|--|--------------|
| UTC | UTC | Tiempo Universal Coordinado | 0 |
| LONDON | LON | Londres | 0 |
| MADRID | MAD | Madrid | +1 |
| PARIS | PAR | París | +1 |
| ROME | ROM | Roma | +1 |
| BERLIN | BER | Berlín | +1 |
| CAIRO | CAI | El Cairo | +2 |
| ATHENS | ATH | Atenas | +2 |
| JOHANNESBURG | JNB | Johannesburgo | +2 |
| RIYADH | RUH | Riad | +3 |
| TEHRAN | THR | Teherán | +3,5 |
| DUBAI | DXB | Dubái | +4 |
| KABUL | KBL | Kabul | +4,5 |
| KARACHI | KHI | Karachi | +5 |
| DELHI | DEL | Delhi | +5,5 |
| DHAKA | DAC | Daca | +6 |
| YANGON | RGN | Rangún | +6,5 |
| BANGKOK | BKK | Bangkok | +7 |
| SINGAPORE | SIN | Singapur | +8 |
| HONG KONG | HKG | Hong Kong | +8 |
| BEIJING | BJS | Pekín | +8 |
| TAIPEI | TPE | Taipéi | +8 |
| SEOUL | SEL | Seúl | +9 |
| TOKYO | TYO | Tokio | +9 |
| ADELAIDE | ADL | Adelaida | +9,5 |
| SYDNEY | SYD | Sídney | +10 |
| NOUMEA | NOU | Numea | +11 |
| AUCKLAND | AKL | Auckland | +12 |
| SUVA | SUV | Suva | +12 |
| MIDWAY | MDY | Midway | -11 |
| HONOLULU | HNL | Honolulu | -10 |
| ANCHORAGE | ANC | Anchorage | -9 |
| VANCOUVER | YVR | Vancouver | -8 |
| LOS ANGELES | LAX | Los Ángeles | -8 |
| DENVER | DEN | Dénver | -7 |
| MEXICO CITY | MEX | Ciudad de México | -6 |
| CHICAGO | CHI | Chicago | -6 |
| NEW YORK | NYC | Nueva York | -5 |
| MONTREAL | YMQ | Montreal | -5 |
| MANAUS | MAO | Manaos | -4 |
| R.JANEIRO | RIO | Río de Janeiro | -3 |
| F.NORONHA | FEN | Fernando de Noronha | -2 |
| AZORES | PDL | Azores | -1 |
| USER | USR | Puede asignar la zona horaria que quieras en los incrementos de 15 minutos. Consulte «CITY TIME» en la página 9. | |

- Los valores de la columna «Huso horario» representan la diferencia horaria entre UTC y el horario estándar de los husos horarios.
- Los países o regiones pueden cambiar de huso horario por diversas razones.

Hora mundial

La indicación LCD puede mostrar una hora diferente de la que muestran las manecillas (hora local).

1 Cambie el modo a WTM (hora mundial).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

La hora actual de la zona ajustada (hora local) aparece en la indicación LCD.



Ajuste de la hora local

1 Cambie el modo a WTM (hora mundial).

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más.

El blanco y negro del nombre de la zona está invertido.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.



3 Seleccione una zona.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para cambiar continuamente los nombres de las zonas.
- Para conocer las zonas y husos horarios que puede elegir, consulte el cuadro de la columna de la izquierda.

4 Elija entre horario de verano u horario estándar.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

| | |
|---------|---|
| DST ON | Horario de verano (1 hora más que la hora estándar) |
| DST OFF | Horario estándar |

Aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

Las manecillas vuelven a la hora actual.

Intercambio de horas indicadas

La hora indicada con las manecillas y la hora local pueden intercambiarse.

1 Cambie el modo a CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

2 Presione y suelte al mismo tiempo el botón inferior derecho (A) y el botón superior derecho (C).

La hora indicada con las manecillas y la hora local se intercambian.

P. ej.,

| Hora indicada con las manecillas | Hora local |
|---------------------------------------|--|
| UTC 01:12 AM, 7 de octubre de 2024 | Nueva York 08:12 AM, 6 de octubre de 2024 |



| Hora indicada con las manecillas | Hora local |
|--|---------------------------------------|
| Nueva York 08:12 AM, 6 de octubre de 2024 | UTC 01:12 AM, 7 de octubre de 2024 |

Uso del cronógrafo

El cronógrafo mide hasta 40 horas en intervalos de 0,01 segundos.

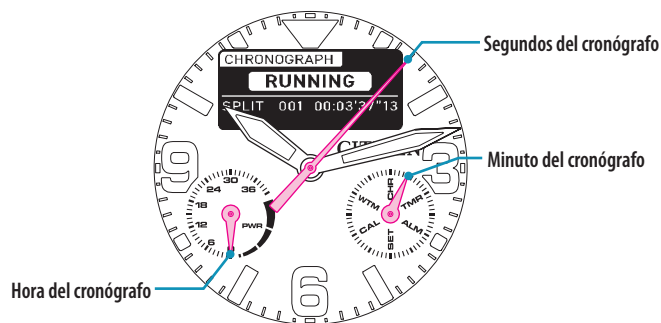
1 Establezca el modo CHR (cronógrafo).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.
- La indicación LCD cambia a la pantalla de medición.



2 Pulse y suelte el botón superior derecho (C).

Se inicia la medición.



Inicio/parada: pulse el botón (C).

Medición tiempo parcial/tiempo por vuelta: pulse el botón (A). (hasta 999 veces)

Restablecimiento: pulse el botón (A) mientras el cronógrafo está detenido. Se elimina el resultado de la medición.

- La manecilla de minutos del cronógrafo indica 00 minutos cuando apunta justo hacia arriba; cada marcador significa 1 minuto.
- La medición continúa incluso después de cambiar el modo.
- Los tiempos parciales/tiempos por vuelta números 1000 y siguientes se registran sobre los más antiguos.

Las siguientes operaciones detienen la medición del cronógrafo.

- Ajuste de la hora y el calendario
- Ajuste de la hora mundial
- Ajuste del temporizador
- Ajuste de la alarma
- Cambio del modo a SET (ajustes) y ajuste de la configuración

■ Conmutación de la medición del tiempo parcial y la medición del tiempo por vuelta

Cámbiela en «CHRONO MODE» en el modo SET (ajustes). (página 8)

Comprobación del resultado de la medición

1 Pulse y suelte el botón superior derecho (C) durante la medición.

La medición se detiene.

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más.

Puede ver los últimos 60 tiempos por vuelta/parciales de tres en tres.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.



- Pulse el botón (A)/(C) para cambiar de página.
- Al pulsar el botón (B), los registros indicados se muestran en código bidimensional y pueden leerse con su smartphone. Para volver a la indicación anterior, pulse el botón (B) de nuevo.

3 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más.

La indicación LCD vuelve a la pantalla de medición.

La manecilla de los segundos retrocede para mostrar el segundo actual del cronógrafo y las manecillas de la hora y los minutos retroceden para mostrar la hora actual.

Uso del temporizador

Puede utilizar un temporizador de cuenta atrás de hasta 99 minutos y 59 segundos en incrementos de 1 segundo.

El reloj emite un sonido durante 5 segundos a medida que pasa el tiempo programado.

- Pulse cualquier botón para detener el sonido.

1 Cambie el modo a TMR (temporizador).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



2 Pulse y suelte el botón superior derecho (C).

Comienza la cuenta atrás del temporizador.



Inicio/parada: pulse el botón (C).

Restablecimiento: pulse el botón (A) mientras la cuenta atrás está detenida.

- Durante la cuenta atrás aparece el icono (X).
- La cuenta atrás continúa incluso después de cambiar el modo.

Las siguientes operaciones detienen la cuenta atrás.

- Ajuste de la hora y el calendario
- Ajuste de la hora mundial
- Ajuste de la alarma
- Cambio del modo a SET (ajustes) y ajuste de la configuración

Ajuste del tiempo de cuenta atrás

1 Cambie el modo a TMR (temporizador).

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más cuando se detiene la cuenta atrás del temporizador.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.



3 Ajuste el tiempo de cuenta atrás.

Para el ajuste: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

- Ajuste el tiempo de la cuenta atrás en el siguiente orden.
2º dígito de los minutos → 1º dígito de los minutos → 2º dígito de los segundos → 1º dígito de los segundos
- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para cambiar continuamente los valores de ajuste.

Después de ajustar el 1º dígito de los segundos, aparece «SETTING COMPLETE» y el ajuste ha finalizado.

Las manecillas vuelven a la hora actual.

Uso de la alarma

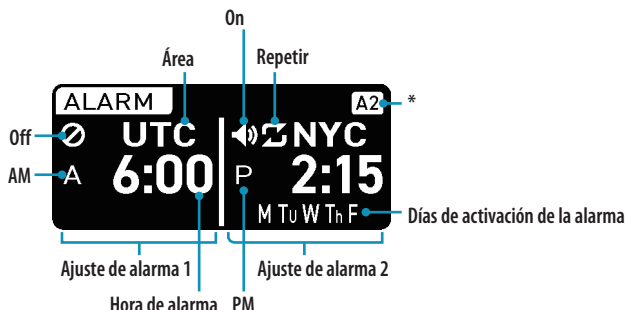
Puede configurar dos horas para la alarma. La alarma debe configurarse para emitir sonido una vez o todos los días de la semana asignados. La alarma emite un sonido durante 15 segundos cuando llega la hora programada.

- Pulse cualquier botón para detener el sonido.

Comprobación de los ajustes de alarma actuales

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3. Se indican los ajustes de alarma actuales.



*A1/A2: aparecen cuando se activa la alarma 1/alarma 2.

Comprobación del sonido de la alarma

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

2 Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C).

- Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho (A) para controlar el sonido de la alarma 1.
- Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho (C) para controlar el sonido de la alarma 2.

Configuración de alarma

P. ej., al ajustar la alarma 1 para que emita sonido a las 07:20 AM de la hora de Tokio repetidamente.

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho (B) durante 2 segundos o más.

El ajuste de alarma se puede establecer.

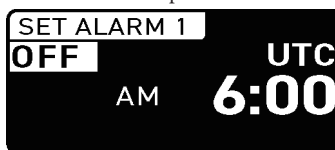
La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.



3 Seleccione la alarma que desea programar (alarma 1 o 2).

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).



4 Active/desactive la alarma.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

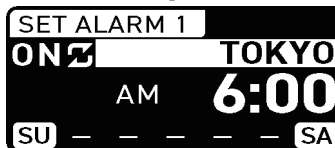
| | |
|-----|---|
| ON | El sonido se emite una vez. |
| ON | El sonido se emite en todos los días asignados. |
| OFF | La alarma se desactiva. |

- Después de seleccionar «OFF», aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

5 Elija una zona (huso horario) y fije la hora de emisión del sonido.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).

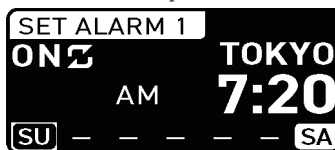


- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para cambiar continuamente los nombres de las áreas/valores de ajuste.
- Cuando selecciona «ON» en el paso 4, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

6 Elija entre los días de la semana en los que desea activar la alarma.

Para la selección: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).



| | | | |
|------|-----------|------|---------|
| SU | Domingo | TH | Jueves |
| MO/M | Lunes | FR/F | Viernes |
| TU | Martes | SA | Sábado |
| WE/W | Miércoles | | |

Después de seleccionar el ajuste para Sábado, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

Las manecillas vuelven a la hora actual.



Ajustar la configuración

Por ej.: al ajustar la configuración de «DATE ORDER».

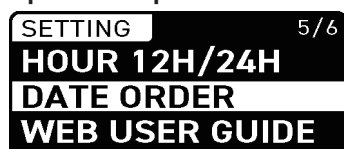
1 Cambie el modo a SET (ajustes).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD.

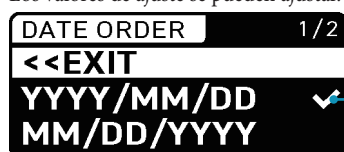


2 Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para indicar el modo que desea ajustar.



3 Presione y suelte el botón superior derecho (B).

Los valores de ajuste se pueden ajustar.



4 Establezca los ajustes.

Para el ajuste: use los botones (A) y (C).

Para la confirmación: pulse el botón (B).



- Para cancelar el ajuste, seleccione «EXIT» y pulse el botón (B).

5 Seleccione «EXIT» y pulse el botón central derecho (D).

El modo vuelve a CAL (hora y calendario).

Las manecillas vuelven a la hora actual.

Elemento de ajuste

LIGHT LEVEL

Permite comprobar la cantidad de generación de energía de este reloj en niveles. Puede ver la cantidad actual/cantidad horaria de las últimas 24 horas/cantidad diaria de los últimos 7 días.

- Pulse el botón (A) o (C) para cambiar los 3 periodos anteriores.

HOME TIME

Permite para ajustar la hora. Para obtener más información, consulte la página 4. (Ajuste inicial: UTC)

WORLD TIME

Permite elegir una zona en la que el modo WTM (hora mundial) muestra la hora. Para obtener más información, consulte la página 5.

(Ajuste inicial: NEW YORK)

CHRONO RESULT

Sirve para ver el resultado de la medición del cronógrafo. Para obtener más información, consulte la página 6.

TIMER

Permite establecer el tiempo de la cuenta atrás. Para obtener más información, consulte la página 6.

(Ajuste inicial: 3 minutos)

ALARM

Permite ajustar la alarma. Para obtener más información, consulte la página 7.

(Ajuste inicial: 00:00 AM, desactivada tanto para la alarma 1 como para la alarma 2)

HAND POSITION

Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas. Para obtener más información, consulte la página 11.

CHRONO MODE

Permite elegir la medición del cronógrafo, el tiempo parcial o el tiempo por vuelta.

| | |
|-------|---|
| SPLIT | Permite tomar y mostrar el tiempo parcial. (Ajuste inicial) |
| LAP | Permite tomar y mostrar el tiempo de vuelta. |

DAY LANGUAGE

Permite definir el idioma para mostrar los días de la semana en los modos CAL (hora y calendario) y WTM (hora mundial).

| | |
|------------|-------------------------|
| ENGLISH | Inglés (ajuste inicial) |
| JAPANESE | Japonés |
| SPANISH | Español |
| GERMAN | Alemán |
| FRENCH | Francés |
| ITALIAN | Italiano |
| PORTUGUESE | Portugués |
| CHINESE | Chino |

SELECT CITY

Permite mostrar/ocultar los nombres de las zonas en la lista de zonas que aparece al seleccionar una zona.

(Ajuste inicial: mostrando todo)

**CITY TIME**

Permite asignar un huso horario a «USER (USR)». Puede asignar el huso horario que desee en incrementos de 15 minutos al horario estándar y al horario de verano. (Ajuste inicial: ± 0 para el horario estándar y el horario de verano)

1 Asigne un huso horario para el horario estándar.

Para el ajuste: use los botones **A** y **C**.

Para la confirmación: pulse el botón **B**.

2 Asigne un huso horario para el horario de verano.

Para el ajuste: use los botones **A** y **C**.

Para la confirmación: pulse el botón **B**.

HOOR 12H/24H

Permite cambiar la notación horaria entre 12 y 24 horas.

| | |
|---------|---------------------------------------|
| 12-HOUR | Notación de 12 horas (ajuste inicial) |
| 24-HOUR | Notación de 24 horas |

DATE ORDER

Permite elegir la notación del calendario (orden de año/mes/día).

| | |
|------------|----------------------------------|
| YYYY/MM/DD | Año, mes, fecha (ajuste inicial) |
| MM/DD/YYYY | Mes, fecha, año |
| DD/MM/YYYY | Fecha, mes, año |

WEB USER GUIDE

Permite mostrar el código bidimensional para acceder al PDF del manual de instrucciones leyéndolo con el smartphone.

INFORMATION

Permite ver la versión del firmware y otra información de este reloj.

RESET SETTINGS

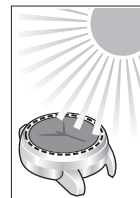
Permite devolver los valores de ajuste de los elementos anteriores a los iniciales.

Carga del reloj

Este reloj tiene una celda solar bajo la esfera y almacena la energía generada por la celda en una celda recargable incorporada. La celda se carga cuando la esfera se expone a luces como la luz solar directa o lámparas fluorescentes.

Para optimizar el rendimiento, asegúrese de:

- Coloque el reloj en una ubicación donde la esfera esté expuesta a una luz brillante, como junto a una ventana incluso cuando no se esté utilizando.
- Exponga la esfera a la luz solar directa durante 5 o 6 horas, por lo menos una vez a la semana.
- No deje el reloj en lugares oscuros durante mucho tiempo.

**PRECAUCIÓN**

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (de 60 °C o superiores). Esto podría causar mal funcionamiento del mecanismo.
- Si el reloj está frecuentemente oculto de la luz por una manga larga, será necesario realizar una carga complementaria para garantizar el funcionamiento continuo.
- El reloj deja de cargar automáticamente una vez finalizada la carga (función de prevención de sobrecarga). La función evita daños al rendimiento del reloj y a la celda recargable causados por sobrecarga.

Quando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)

El reloj indica la carga insuficiente de la siguiente manera. Asegúrese de cargar completamente el reloj de inmediato, como se indica a continuación.

Aviso de carga insuficiente 1

Cuando el reloj no se utiliza durante 10 segundos, la pantalla LCD se apaga. Al pulsar cualquier botón, la indicación LCD vuelve a la normalidad después de mostrar «BATTERY LOW» durante 3 segundos.

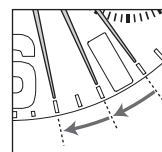
- La hora se indica correctamente. Las demás funciones también están disponibles.

Aviso de carga insuficiente 2

La indicación LCD se apaga. Al pulsar cualquier botón, la pantalla LCD muestra el mensaje «BATTERY EMPTY» durante 3 segundos y se apaga de nuevo.

La manecilla de los segundos se mueve una vez cada 2 segundos (movimiento a intervalos de dos segundos).

- La hora se indica correctamente. Sin embargo, las demás funciones del reloj no estarán disponibles para su uso.
- Si no carga el reloj durante 3 días o más después de que haya comenzado la advertencia de carga insuficiente 2, el reloj se agotará y dejará de funcionar.

**Tiempos de carga según las condiciones ambientales**

A continuación, aparecen los tiempos aproximados de carga cuando se expone a la luz de forma continua. Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

| Entorno | Iluminancia (lx) | Tiempos de carga (aprox.) | | |
|--|------------------|---------------------------------------|---|--|
| | | Para hacerlo funcionar durante un día | Para iniciar el funcionamiento normal cuando la celda está descargada | Para realizar una carga completa cuando la celda está descargada |
| En exteriores (cielo soleado) | 100.000 | 3 minutos | 5 horas | 17 horas |
| En exteriores (cielo nublado) | 10.000 | 20 minutos | 40 horas | — |
| A 20 cm de una lámpara fluorescente (30 W) | 3.000 | 1,5 horas | — | — |
| Iluminación interior | 500 | 7 horas | — | — |

- Se recomienda la exposición a la luz solar directa para cargar el reloj. Una lámpara fluorescente o la luz interior no tienen iluminación suficiente para cargar eficientemente la celda recargable.

Duración sin carga adicional después de cargar el reloj completamente

Alrededor de 1 año

Función de ahorro de energía

Las manecillas se detienen y la indicación LCD se apaga automáticamente para ahorrar energía cuando el reloj se ha guardado en un lugar oscuro durante cierto tiempo y no puede generar energía.

- El reloj funciona con normalidad incluso cuando ahorra energía.

Cancelación de la función de ahorro de energía

El estado de ahorro de energía finaliza y las manecillas vuelven a la indicación normal cuando se opera el reloj o cuando se expone la esfera a la luz y se inicia la generación de energía.



Localización y solución de problemas

- Si su reloj sigue teniendo problemas incluso después de probar los remedios que se indican a continuación, consulte a un centro de servicio autorizado.

El movimiento de la manecilla es extraño

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|--|---|--------|
| La manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos. | Función de aviso de carga insuficiente está activa. La reserva de energía del reloj está vacía. Cargue inmediatamente. | 9 |
| La manecilla de los segundos no se mueve. | La manecilla de los segundos se detiene mientras el modo es CHR (cronógrafo) y la medición se detiene. | 6 |
| | La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. | — |
| No hay movimiento de las manecillas. | Cargue el reloj bajo luz solar directa hasta que la manecilla de los segundos se mueva con normalidad. | 9 |
| | La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD. | — |
| Las manecillas de repente empiezan a moverse rápidamente. | Una vez finalizado el ajuste, las manecillas pueden moverse rápidamente hasta mostrar la hora actual. | — |
| | La función ahorro de energía se cancela. Espere hasta que se muestre la hora actual. | 9 |
| No se puede comprobar la reserva de energía. | El modo es CHR (cronógrafo). | 2 |

La hora/calendario no es normal.

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|--|---|--------|
| La hora/calendario es incorrecta. | La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. Las manecillas de las horas y los minutos también pueden detenerse para no interrumpir la visión de la indicación LCD. | — |
| | Compruebe el ajuste de área. | 4 |
| | Compruebe el ajuste del horario de verano. El cambio entre el horario de verano y el horario estándar debe ejecutarse manualmente ahí. | 4 |
| | Ajuste la hora y el calendario. | 4 |
| | Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas. | 11 |
| La hora indicada con las manecillas y la mostrada en la pantalla LCD son diferentes. | Las manecillas y la indicación de la pantalla LCD pueden mostrar horas diferentes cuando el modo es WTM (hora mundial). | 5 |
| | Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas. | 11 |

Indicación LCD

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|-----------------------------|--|--------|
| La indicación LCD se apaga. | Función de aviso de carga insuficiente está activa. La reserva de energía del reloj está vacía. Cargue inmediatamente. | 9 |

Hora mundial

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|--|--|--------|
| La zona que desea elegir no aparece en la lista. | En los ajustes, utilice «SELECT CITY» para mostrar la zona que desee. | 9 |
| ¿Qué es «USER (USR)»? | A «USER (USR)», puede asignar la zona horaria que desee en incrementos de 15 minutos. Utilícelo cuando la zona horaria de su área no exista en la lista. | 9 |

Cronógrafo

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|---|---|--------|
| El cronógrafo se para inesperadamente. | Cambiar el modo a SET (ajustes) para ejecutar los ajustes detiene la medición del cronógrafo. | 6 |
| La manecilla de los segundos no señala 00 segundos incluso después de poner a cero el cronógrafo. | Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas. | 11 |

Temporizador

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|---|---|--------|
| El temporizador se detiene inesperadamente. | Al cambiar el modo a SET (ajustes) para ejecutar los ajustes se detiene la cuenta atrás del temporizador. | 6 |

Alarma

| Síntoma | Acciones correctivas | Página |
|---|--|--------|
| No se emite ningún sonido de alarma. | Pruebe la comprobación del sonido de la alarma. Si no se emite ningún sonido, consulte a un centro de servicio autorizado. | 7 |
| | Compruebe los ajustes de la alarma. Los iconos A1 A2 aparecen cuando se activa la alarma 1/alarma 2. | 7 |
| Se emite un sonido de alarma de forma inesperada. | Compruebe la configuración de área de los ajustes de alarma. | 7 |



Verificación y corrección de la posición de referencia

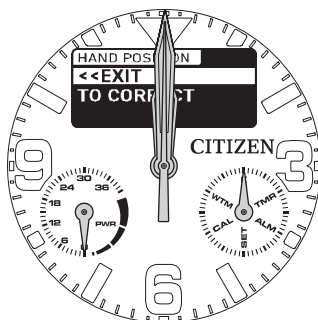
Compruebe si la posición de referencia es correcta cuando las manecillas y la indicación LCD muestran una hora diferente en el modo CAL (hora y calendario) o la manecilla de los segundos no señala 00 segundos incluso después de reiniciar el cronógrafo.

¿Qué es la posición de referencia?

La posición base de todas las manecillas para indicar la hora correctamente.

- Manecilla de minutos del cronógrafo: 00 minuto
- Manecilla de la hora del cronógrafo: 00 hora
- Manecillas de hora, minutos y segundos: 0 horas 00 minutos 00 segundos

Compruebe las posiciones de referencia



1 Cambie el modo a SET (ajustes).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



2 Pulse y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para seleccionar «HAND POSITION» y pulse el botón central derecho (B).



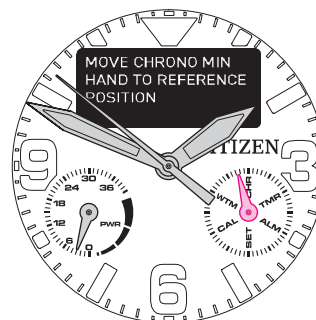
Las manecillas comienzan a moverse hacia la posición de referencia actual.

3 Compruebe las posiciones de referencia de las manecillas de acuerdo con la ilustración anterior.

| | |
|------------|--|
| Correcto | Pulse y suelte el botón central derecho (B) para finalizar el procedimiento. |
| Incorrecto | Continúe en el paso 4 y ajuste la posición de referencia. |

4 Pulse y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para seleccionar «TO CORRECT» y pulse el botón central derecho (B).

La manecilla de minutos del cronógrafo se mueve ligeramente para indicar que se puede ajustar.



5 Presione y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para ajustar la posición de referencia de la manecilla y pulse el botón central derecho (B).

- Presione y mantenga pulsado el botón (A) o (C) para mover la manecilla continuamente.

6 Repita el paso 5.

- Ajuste la posición de referencia en el siguiente orden.
Manecilla de minutos del cronógrafo → manecilla de hora del cronógrafo → manecillas de horas y minutos → manecilla de los segundos

Después de ajustar la posición de referencia de la manecilla de los segundos, aparece «SETTING COMPLETE» y el ajuste ha terminado.

7 Pulse y suelte el botón inferior derecho (A) o el botón superior derecho (C) repetidamente para seleccionar «EXIT» y pulse el botón central derecho (B).

El modo vuelve a CAL (hora y calendario).

Reinicialización total

Si el reloj no funciona correctamente, puede reiniciar todos los ajustes. Si la reserva de energía es insuficiente, cargue el reloj primero.

Asegúrese de realizar lo siguiente después de la Reinicialización total.

1 Ajuste las posiciones de referencia.

Después de ejecutar la Reinicialización total, el reloj estará en el modo de corrección de la posición de referencia. Consulte las instrucciones que aparecen a partir del paso 5 de la página 11.

2 Ajuste la hora y el calendario.

Consulte la página 4.

1 Presione y mantenga pulsados simultáneamente los botones (A), (B) y (C) durante 4 segundos o más, y suéltelos.

La indicación LCD se apaga y se realiza la reinicialización total. Espere hasta que las manecillas se detengan.

Los valores de ajuste después de Reinicialización total

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Hora | 0 horas 00 minutos 00 segundos |
| Día, fecha, mes y año | 01 de enero de 2023 (domingo) |
| Ajuste de huso horario | UTC |
| Horario de verano/horario estándar | Hora estándar en todas las zonas |
| Hora mundial | Nueva York |

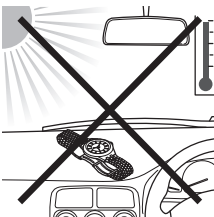
Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive

<Recuerde siempre recargar con frecuencia>

- Las mangas largas pueden impedir la transmisión de luz a su reloj. Esto puede ocasionar una carga insuficiente. En tales casos, es posible que se requiera una carga adicional.
- Cuando se quite el reloj, trate de colocarlo en un lugar lo más iluminado posible. Esto asegurará un funcionamiento óptimo.

⚠️ PRECAUCIÓN Precauciones sobre la recarga

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (unos 60°C o más) o de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento del movimiento. P. ej.,
 - Si carga el reloj demasiado cerca de una fuente de luz que genere un calor intenso, como una lámpara incandescente o lámpara halógena. Cuando cargue el reloj debajo de una lámpara incandescente, asegúrese de dejar una distancia de 50 cm o más entre la lámpara y el reloj para no exponerlo a un calor excesivo.
 - Si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo.



<Reemplazo de la pila recargable>

- Este reloj utiliza una celda especial recargable que no requiere reemplazo periódico. No obstante, el consumo de energía puede aumentar después de utilizar el reloj durante varios años debido al desgaste de los componentes internos y del deterioro de los lubricantes. Esto puede ocasionar que la energía almacenada se agote a un ritmo más rápido.

⚠️ ADVERTENCIA Manejo de la pila recargable

- Nunca intente extraer la pila recargable del reloj. Cuando por motivos inevitables deba retirar la pila recargable del reloj, guárdela fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente. Si accidentalmente alguien llegara a ingerir la pila recargable, acuda inmediatamente a un médico.
- No deseche la pila recargable junto con los desechos comunes. Para evitar el riesgo de incendio o de contaminación ambiental, por favor observe los reglamentos locales sobre la recolección de las pilas.

⚠️ ADVERTENCIA Utilice únicamente la pila especificada

- No utilice nunca una pila distinta de la pila recargable especificada para este reloj. Si bien este reloj ha sido diseñado y construido de manera que no funcione con otro tipo de pila, si llegara a instalar una pila convencional para relojes u otro tipo de pila y se recarga el reloj, existirá el riesgo de sobrecargas, lo que podría causar la ruptura de la pila. Esto puede causar daños al reloj y lesiones al usuario. Cuando reemplace la pila recargable, siempre asegúrese de utilizar la pila recargable especificada.

Resistencia al agua

⚠️ ADVERTENCIA Resistencia al agua

- En cuanto a la indicación de la resistencia al agua de su reloj, vea la esfera y el dorso del reloj. En el siguiente cuadro se muestran algunos ejemplos de uso para comprobar que está usando el reloj correctamente. (La unidad «1 bar» equivale aproximadamente a 1 atmósfera).
- WATER RESIST(ANT) xx bar también podría indicarse como W. R. xx bar.
- Los modelos no resistentes al agua no están diseñados para que entren en contacto con la humedad. Si su reloj no es resistente al agua, tenga la precaución de evitar cualquier contacto con la humedad.
- Resistencia al agua para uso diario (a 3 atmósferas) significa que el reloj puede tolerar salpicaduras de agua accidentales y esporádicas.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 5 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para la natación pero no para el buceo sin equipo o con escafandra.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 10/20 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para el buceo sin equipo pero no para buceo con escafandra bucear o buceo saturado utilizando gas helio.

| Nombre | Indicación | | Uso con agua | | | | | |
|---|------------------------------|---|---|---|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---|
| | Esfera o tapa del reloj | Especificación | Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.) | Natación y trabajos generales de limpieza | Buceo a pulmón, deportes acuáticos | Buceo con botella de oxígeno | Buceo de saturación con gas helio | Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedo |
| No resiste al agua | — | No resiste al agua | NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Reloj resistente al agua de uso diario | WATER RESIST | Resistente al agua hasta 3 atmósferas | SÍ | NO | NO | NO | NO | NO |
| Reloj resistente al agua de uso diario mejorado | W. R. 5 bar | Resistente al agua hasta 5 atmósferas | SÍ | SÍ | NO | NO | NO | NO |
| | W. R. 10 bar W. R. 20 bar | Resistente al agua hasta 10 o 20 atmósferas | SÍ | SÍ | SÍ | NO | NO | NO |

Puntos cautelares y limitaciones de uso

⚠️ PRECAUCIÓN Para evitar lesiones

- Para evitar heridas, preste especial atención cuando use el reloj mientras carga un niño pequeño.
- Tenga especial atención cuando participe en ejercicios extenuantes o trabajos arduos, para evitar heridas propias o ajenas.
- No use el reloj mientras está en una sauna u otro lugar donde el reloj pueda calentarse, ya que existe el riesgo de quemaduras.
- Dependiendo de la forma en que se haya ajustado la banda, tenga cuidado al ponerse y quitarse el reloj, ya que existe el riesgo de dañarse las uñas.
- Quítese el reloj antes de irse a dormir. Podría provocar una lesión inesperada o un sarpuellido.

⚠️ PRECAUCIÓN Precauciones

- Siempre utilice el reloj con la corona introducida (posición normal). Si la corona es del tipo con bloqueo a rosca, asegúrese de que quede firmemente bloqueada.
- No utilice (use la corona y/o los botones) el reloj cuando esté mojado. El agua puede penetrar en el reloj y causar daños en los componentes más importantes.
- Si se introduce agua en el reloj o el reloj se empaña y no se desempaña incluso después de transcurrido mucho tiempo, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico autorizado para su inspección y/o reparación.
- Aunque su reloj tenga un alto nivel de resistencia al agua, tenga cuidado con lo siguiente.
 - Si se sumergiera en el mar con su reloj, enjuáguelo completamente con agua dulce y séquelo seguidamente con un paño seco.
 - No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
 - Quítese el reloj antes de bañarse.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévelo a reparar inmediatamente. De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, botones, etc.).

⚠️ PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj

<Banda>

- La durabilidad de las bandas de cuero o de goma (uretano) puede ser afectada por la transpiración y la suciedad. Debido a que se utilizan materiales naturales, las bandas de cuero pueden desgastarse, deformarse y decolorarse con el tiempo. Se recomienda sustituir las bandas periódicamente por una nueva.
- Debido a la propia naturaleza del material, la humedad (desvanecimiento, despegue del adhesivo), afecta a la durabilidad de la banda de cuero. Asimismo, la banda de cuero mojada puede causar sarpuellido.
- No manche la banda de cuero con sustancias que contenga materiales volátiles, blanqueadores, alcohol (incluyendo cosméticos). Puede producirse decoloración o desgaste prematuro. La luz ultravioleta, tal como la luz directa del sol, puede ocasionar decoloración o deformación.
- Se recomienda sacarse el reloj cuando se moje, aunque sea resistente al agua.
- No use la banda demasiado ceñida. Trate de dejar espacio suficiente entre la banda y su piel para permitir el paso de aire.
- La banda de goma (uretano) puede mancharse por colorantes o suciedad presentes en la ropa u otros accesorios. Es posible que no puedan quitarse estas manchas, por lo tanto, tenga cuidado cuando use el reloj con elementos que pierden color fácilmente (ropa, bolsos, etc.). Asimismo, los solventes o la humedad ambiente pueden ocasionar el deterioro de la banda. Reemplace la banda si es que perdió elasticidad o está agrieta.
- Solicite el ajuste o la reparación de la banda en los siguientes casos:
 - La banda está defectuosa debido a la corrosión.
 - El pasador se sale de la banda.
- Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda). Consulte a un centro de servicio técnico autorizado. Es posible que otras tiendas cobren o no ofrezcan este servicio.

<Temperatura>

- El reloj puede pararse o funcionar defectuosamente a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el reloj en lugares cuya temperatura esté fuera de la gama de temperaturas indicada en las especificaciones.

<Magnetismo>

- Los relojes de cuarzo analógicos se alimentan mediante un motor paso a paso que utiliza un imán. La indicación de la hora no será correcta si expone el reloj a un fuerte magnetismo, lo que puede alterar el buen funcionamiento del motor. No coloque el reloj cerca de dispositivos magnéticos para la salud (collares magnéticos, pulseras magnéticas elásticas, etc.), pestillos magnéticos utilizados en las puertas de las neveras, cierres utilizados en los bolsos, altavoces de un teléfono celular, dispositivos electromagnéticos de la cocina, entre otros.

<Golpe fuerte>

- Evite que el reloj se caiga o que sea sometido a otro tipo de impactos intensos. Esto puede causar el mal funcionamiento y/o el deterioro del funcionamiento, así como daños en la caja y la pulsera.

<Electricidad estática>

- Los circuitos integrados (CI) usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Por favor tenga en cuenta que el reloj podría funcionar de manera errática o no funcionar en absoluto si lo expone a una electricidad estática intensa.

<Sustancias químicas, gases corrosivos y mercurio>

- No use el reloj en un entorno en presencia de productos químicos o gases corrosivos. Si alguno de los productos tales como diluyente de pintura, benceno u otros solventes (incluyendo gasolina, quitaesmaltes de uñas, cresol, limpiadores para baños y adhesivos, productos impermeabilizantes, etc.), llegara a entrar en contacto con el reloj, es posible que ciertos materiales del reloj se destiñan, disuelvan o se agrieten. Preste especial atención cuando manipule estas sustancias químicas. El contacto con mercurio, como el que se usa en termómetros, puede decolorar la banda y la caja.

<Adhesivos protectores>

- Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.



PRECAUCIÓN**Mantenga siempre limpio su reloj**

- Gire la corona mientras está totalmente introducida y presione los botones periódicamente para que no se bloqueen debido a la acumulación de cuerpos extraños.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. La corrosión del metal o la acumulación de cuerpos extraños pueden ocasionar manchas negras causadas por la transpiración o la humedad. Asegúrese de mantener su reloj siempre limpio.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. En casos aislados, la suciedad y los cuerpos extraños acumulados pueden causar irritación a la piel. Si siente algún malestar, deje de usar el reloj inmediatamente y consulte a su médico. En caso de acumulación de sudor o suciedad en una correa de metal o caja, límpiela a fondo con un cepillo y un detergente neutro. En el caso de una correa de piel o goma (uretano), límpiela con un paño seco.
- Las bandas de cuero pueden decolorarse debido a la transpiración o suciedad. Mantenga siempre la banda de cuero limpia, para lo cual deberá limpiarla con un paño seco.

Cuidado del reloj

- Limpie la caja y el cristal con un paño suave ante cualquier suciedad o humedad, tal como el sudor.
- Para eliminar la suciedad de las correas metálicas, plásticas y de caucho (uretano), lave con agua. Para eliminar las pequeñas cantidades de suciedad atrapadas entre las hendiduras de las correas metálicas, use un cepillo suave.
- En el caso de las bandas de cuero, elimine la suciedad con un paño seco.
- Si no tiene la intención de usar el reloj por un período de tiempo prolongado, elimine cuidadosamente todo el sudor, suciedad o humedad y guárdelo en un lugar apropiado, evitando sitios sujetos a temperaturas excesivamente altas o bajas o a una excesiva humedad.

Cuando se utiliza pintura luminosa en su reloj

La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro. Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.

- La luz emitida aparecerá brillante y luego se reducirá gradualmente con el tiempo.
- La duración de la luz («brillo») variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
- La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

Especificaciones

| | | | |
|---|---|-------------|--|
| Modelo | U822 | Tipo | Reloj combinado analógico-digital alimentado por energía solar |
| Precisión horaria | Precisión mensual media: ± 15 segundos cuando se usa a temperaturas normales (entre $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$) | | |
| Rango de temperatura de funcionamiento | $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ | | |
| Funciones de visualización | Sección analógica <ul style="list-style-type: none"> • Hora: hora, minuto, segundo • Cronógrafo: hora, minuto, segundo Sección digital <ul style="list-style-type: none"> • Hora: hora, minuto, huso horario • Calendario: año, mes, fecha, días de la semana | | |
| Duración | <ul style="list-style-type: none"> • Después de una carga total, el reloj continuará funcionando sin ninguna carga adicional: Alrededor de 1 año • Cuando el ahorro de energía funciona todo el día: Alrededor de 3 años • Reserva de energía tras aviso de carga insuficiente 2 iniciado: Aproximadamente 3 días | | |
| Batería | Celda recargable (celda de litio de dióxido de manganeso), 1 unidad | | |
| Funciones adicionales | <ul style="list-style-type: none"> • Función de energía solar • Función de indicación de la cantidad de generación de energía • Función de prevención de sobrecarga • Función de aviso de carga insuficiente • Indicación de reserva de energía • Función de ahorro de energía • Calendario perpetuo (hasta el 31 de diciembre de 2199) • Hora mundial (43 áreas, incluidos 29 husos horarios) • Función de asignación de la diferencia horaria • Cronógrafo (hasta 40 horas en incrementos de 0,01 segundos) • Temporizador de cuenta atrás (hasta 99 minutos 59 segundos en decrementos de 1 segundo) • Función de alarma (alarma 1/2) • Función de control de alarma • Función de detección de impactos • Lámpara LED | | |

Las especificaciones y el contenido pueden cambiar sin previo aviso.

